

2020年 ねん 令和2年 れいわ ねん

2月号 がっごう

にしおしにすむ がいこくじんのための せいかつじょうほう

やさしい日本語 にほんご で書いてあります。

国際交流フェスタ2020

～世界のひとと心をつなごう～

日時: 3月1日(日) 午前10時から 午後2時まで
場所: 西尾市総合福祉センター (西尾市花ノ木町2丁目1番地)

入場料: 0円

食べ物コーナー

50% OFF!!



GoogleMapには
こちらの QRコードから
アクセスできます。



ベトナム料理
ベトナム料理



中南米料理
中南米料理



ブース企画

ステージ企画

- 菓子投げ
- よしもと芸人「シンポジウム R」
- 外国にルーツを持つ
子どもたちの発表 など



世界の「お茶や」西尾の
抹茶のサービス



カラオケ大会
中国古い など

<問い合わせ先>

西尾市国際交流協会 (市役所 2階 窓口番号⑥) 電話 0563-65-2178

『にしおしにすむがいこくじんのためのせいかつじょうほう』は
西尾市役所 地域つながり課が作っています。

〒445-8501 西尾市寄住町下田 22番地

電話 0563-65-2178

西尾市ホームページ <http://www.city.nishio.aichi.jp/>

メールアドレス kouryu@city.nishio.lg.jp



にゅうようじ ばば まま ぼうさいりーふれっと 乳幼児のいる パパ・ママのための 防災リーフレット



0歳から 3歳くらいまでの 子どものいる 人のための 防災リーフレットが できました。いろいろな 国の 言葉で 作ってあります。

地震が 起きたときに することや 安全な 場所に 逃げるときに 気を付けること、災害のときに 持っている と 良いものなどが 分かります。ぜひ 読んで ください。

赤ちゃんが いる 知り合いにも リーフレットの ことを おし 教えてあげて ください。

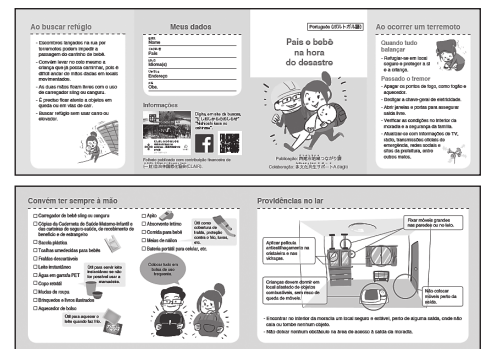
ことば

- 🇯🇵 やさしい日本語、🇵🇹 ポルトガル語、🇻🇳 ベトナム語、
- 🇵🇭 タガログ語、🇨🇳 中国語、🇮🇩 インドネシア語、
- 🇪🇸 スペイン語、🇺🇸 英語が あります。

くば ばしょ 配っている 場所

- 市役所 1階 ①市民課、③子育て支援課、④保育課、
- 2階 ⑥地域つながり課、いっしきしよ きらしよ、
- 幡豆支所、西尾市保健センター、吉良保健センター

< 問い合わせ先 > 市役所 2階 ⑥地域つながり課 電話 0563-65-2178



にしおし ぼうさいあぷり 西尾市 防災アプリ

0円で 使えます!

🇯🇵 日本語・🇺🇸 英語・🇨🇳 中国語・🇵🇹 ポルトガル語・🇻🇳 ベトナム語で 使えます。

わかること

- ・避難所 (台風や 地震のとき “逃げる場所”)
- ・ハザードマップ (台風や 地震のとき “危ない場所”)
- ・西尾市の 防災無線 (*) で 放送した 内容 など

*防災無線…外でも 聞こえる 大きな 音で 大切な お知らせを 放送するもの。



< 問い合わせ先 > 市役所 2階 ⑤危機管理課 電話 0563-65-2138



2019年1月から12月までにもらった給料などの収入は、税務署に報告が必要です。働いている会社が報告している場合は不要です。「自分でお店をしている人」「2つ以上仕事をしている人」などは気を付けてください。

日にち: 2020年2月17日(月)から3月16日(月)まで
受付時間: 午前9時から午後4時まで(※人が多いときは受付を早く終わることがあります。)

持ち物: ①マイナンバーカード(ない人は通知カード) ②給料などの収入が分かるもの(源泉徴収票や支払調書) ③在留カード ④扶養控除に必要なもの(自分の国にいる扶養者の出生証明や送金証明など) ⑤保険料控除に必要なもの(保険料の控除証明書) ⑥通帳 など

場所: JA西三河事務センター(西尾市齊藤町上吹11番地1)
注意: 通訳はいません。自分で連れてきてください。
 詳しいことは税務署に聞いてください。

GoogleMapにはこちらのQRコードからアクセスできます。

<問い合わせ先> (英語) 電話 052-971-2059
 西尾税務署 電話 0563-57-3111
 電話をすると自動で案内があります。最初に「0」のボタンを押してください。



住民税申告

2020年1月1日に西尾市に住んでいる人は、市役所に住民税の申告が必要です。確定申告をしている人などは不要です。
 詳しいことは市役所に聞いてください。



<問い合わせ先> 市役所 2階 1・5 税務課 電話 0563-65-2124

労働条件の相談が電話でできます

労働条件で（※）困っている人は9か国の言葉で相談ができます。お金は0円です。

※労働条件…仕事の「やること」「時間」「給料」など



時間

月～金 午後5時～午後10時
土・日・祝日 午前9時～午後9時

厚生労働省「ほっとライン」

ことば	電話番号	相談ができる曜日
英語	0120-004-008	月 火 水 木 金 土 日
ポルトガル語	0120-290-922	月 火 水 木 金 土 日
ベトナム語	0120-558-815	月 火 水 木 金 土 日
中国語	0120-150-520	月 火 水 木 金 土 日
タガログ語	0120-400-166	月 火 水 木 金 土 日
スペイン語	0120-336-230	月 火 水 木 金 土 日
ミャンマー語	0120-662-700	月 火 水 木 金 土 日
ネパール語	0120-750-880	月 火 水 木 金 土 日
日本語	0120-811-610	月 火 水 木 金 土 日

今月の税金



次の税金などの支払い期限は3月2日（月）です。

税金などの名前	問い合わせ先
固定資産税・都市計画税（第4期）	税務課 電話 0563-65-2126
国民健康保険税（第8期）	保険年金課 電話 0563-65-2103
介護保険料（第8期）	長寿課 電話 0563-65-2118
後期高齢者医療保険料（第8期）	保険年金課 電話 0563-65-2105
し尿くみ取り手数料（第6期）	ごみ減量課 電話 0563-34-8113
下水道事業受益者負担金（第4期）	下水道管理課 電話 0563-65-2191

【支払いは早めに!】

支払いを忘れないようにするには口座振替が便利です。口座振替はあなたの西尾市の税金を銀行の口座から自動で支払うことです。税金を口座振替で支払う人は支払い期限の前の日までに口座の残りのお金を確認してください。

3月の市民相談



外国人相談

生活の困っていることを相談 できます。
 スペイン語 ポルトガル語 英語 日本語を
 使うことができます。

2月21日(金)	午後1時～午後4時	市役所 11 相談室 (1階)
3月6日(金)	午後1時～午後4時	市役所 11 相談室 (1階)
3月22日(日)	午前9時～正午	市役所 多目的室C (1階)

< 問い合わせ先 > 市役所 2階 ⑥地域つながり課 電話 0563-65-2178



市税相談

西尾市の税金の支払いの相談が できます。
 支払いも できます。

① 3月12日(木)	午後6時～午後8時	市役所 収納課 (2階)
② 3月15日(日)	午前8時30分～正午	市役所 行政情報コーナー (1階)

< 問い合わせ先 > 市役所 2階 ②収納課 電話 0563-65-2129



育児・虐待相談/DV相談/ 母子・父子家庭相談

相談したい人は 市役所に 来て ください。
 または 電話して ください。

- ・子どもを 育てることに ついて 困っていることを 相談 できます。
- ・お父さん または お母さん から 子どもへの 暴力について 困っていることを 相談 できます。
- ・夫 妻 恋人などからの 暴力について 困っていることを 相談 できます。
- ・お父さん または お母さんだけで 子どもを 育てている 家庭の 困っていることを 相談 できます。

※ポルトガル語の
 通訳が 欲しいときは
 午後4時までに
 来て ください。

< 問い合わせ先 > 市役所 4階 ④家庭児童支援課 電話 0563-56-3113

< 受付時間 > 月曜日～金曜日 午前8時30分～午後5時

※暴力…叩くこと 蹴ること 大声で なること 食事を あたえないこと など



児童相談

- ・子どもの 学校生活などで 困っていることを 相談 できます。

< 問い合わせ先・受付時間 >

市役所 4階 ④家庭児童支援課 電話 0563-56-0324

月曜日～金曜日 午前9時～午後4時

西尾市総合福祉センター 電話 0563-56-5900 土曜日 午前9時～正午 ※通訳 なし



子どもの健康診査 (体に悪いところがないか調べること)

【注意】保健センターが行う健康診査は0円でできます。

①『問診票』と『母子健康手帳』を持って保健センターに来てください。

『問診票』は自分の家で書いてください。

②来ることができないときは1週間前までに保健センターに電話してください。

？こんなときは保健センターに聞いてください。

- ・台風で風が強いとき(中止になるかもしれません。)
- ・子どもが病気するとき(健康診査ができないかもしれません。)



子どもの予防接種 (病気にかからないようにするための注射)

【注意】西尾市がお知らせする予防接種は0円でできます。

①予防接種の詳しい内容を市ホームページやチラシを見てください。

(<http://www.city.nishio.aichi.jp/index.cfm/6,1500,65,541,html>)

どんな予防接種があるかどうやって『予診票兼接種依頼書』を手に入れるか調べてください。

②予防接種ができる病院や期間(いつからいつまで)は決まっています。あなたが病院に予約してください。

③『予診票兼接種依頼書』と『母子健康手帳』を持って病院に行ってください。

？こんなときは保健センターに聞いてください。

- ・『予診票兼接種依頼書』がないとき
- ・他の市で予防接種をしたいとき

<問い合わせ先> 西尾市保健センター 電話 0563-57-0661



予防接種と健康診査の問い合わせ先

西尾市保健センター

電話 0563-57-0661

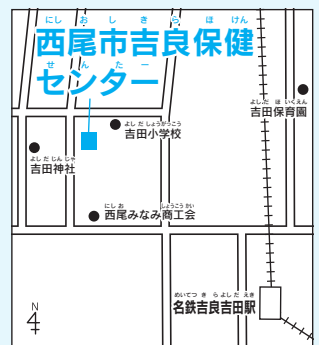
住所 西尾市熊味町
小松島 32 番地



西尾市吉良保健センター






電話 0563-32-3001

住所 西尾市吉良町
吉田大切間 17 番地 3



3月の健康診査



健康診査の名前 / 子どもが 生まれたとき	持ち物	西尾市保健センター ※西尾地区に住む人	吉良保健センター ※一色・吉良・幡豆地区に 住む人
<p>4か月児 健康診査 2019年11月生</p>	<p>バスタオル</p> 	<p>1日～10日生 ▶ 3月6日(金) 11日～19日生 ▶ 3月13日(金) 20日～30日生 ▶ 3月27日(金)</p> <p>【受付】 初めて生まれた子ども 午後1時～午後1時20分 それ以外の子ども 午後0時50分～午後1時10分</p>	<p>3月11日(水)</p> <p>【受付】 初めて生まれた子ども 午後1時～午後1時20分 それ以外の子ども 午後0時50分～午後1時10分</p>
<p>1歳児 育児相談 2019年3月生</p>	<p>歯ブラシ 2本</p> 	<p>1日～15日生 ▶ 3月5日(木) 16日～31日生 ▶ 3月19日(木)</p> <p>【受付】 午後1時～午後2時</p>	<p>3月26日(木)</p> <p>【受付】 午後1時～午後1時40分</p>
<p>1歳6か月児 健康診査 2018年7月生</p>	<p>歯ブラシ 2本</p> 	<p>1日～11日生 ▶ 3月4日(水) 12日～21日生 ▶ 3月18日(水) 22日～31日生 ▶ 3月25日(水)</p> <p>【受付】午後1時～午後2時</p>	<p>3月3日(火)</p> <p>【受付】 午後1時～午後2時</p>
<p>2歳児 歯科健康診査 2018年1月生</p>	<p>歯ブラシ 2本</p> 	<p>1日～17日生 ▶ 3月9日(月) 18日～31日生 ▶ 3月23日(月)</p> <p>【受付】 午後1時～午後2時</p>	<p>3月2日(月)</p> <p>【受付】 午後1時～午後1時40分</p>
<p>2歳6か月児 歯科健康診査 2017年7月生</p>	<p>歯ブラシ 2本</p> 	<p>3月11日(水)</p> <p>【受付】 午後1時～午後2時</p>	<p>3月25日(水)</p> <p>【受付】 午後1時～午後1時40分</p>
<p>3歳児 健康診査 2016年11月生</p>	<p>「お知らせ」に 書いてある もの</p>	<p>3月10日(火)、3月17日(火) 3月24日(火)</p> <p>【受付】 午後0時50分～午後1時40分</p>	<p>3月16日(月)</p> <p>【受付】 午後0時50分～午後1時40分</p>



きゅうじつしんりょうあんない

休日診療案内

にちようび 日曜日や よる 夜に 行くことが できる びょういん 病院の お知らせ



小児救急電話相談

まいにち 毎日 午後7時から つぎ 次の 日の 午前8時 まで 子どもの 病気 (風邪、熱など) を 電話で 聞くことが できます。

でんわ 電話 # 8000 または 電話 052-962-9900



救急医療情報センター

やすみの 休みの 日や よる 夜に 行くことが できる びょういん 病院を 24時間 いつでも 聞くことが できます。

でんわ 電話 0563-54-1133



西尾市休日診療所

にちようび (日曜日 祝日 年末年始に 行くことが できる びょういん 病院)

『保険証』、『受給者証』、お金などを 持って行って ください。

● 内科・小児科 (お腹が 痛いとき、風邪のとき、子どもが 病気の時)

受付時間 午前8時45分～午前11時30分 / 午後1時～午後4時30分

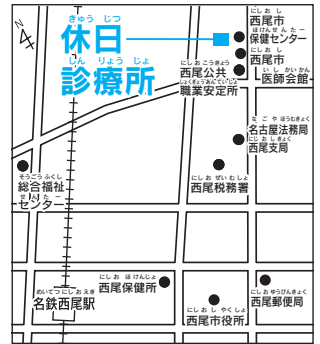
● 歯科 (歯が 痛いとき)

受付時間 午前8時45分～午前11時30分

住所 西尾市熊味町小松島 12 番地 (西尾市保健センター 駐車場の となり)

電話 0563-55-0800

※受給者証…色々な 種類が あります。子ども医療費受給者証や 障害者医療費受給者証など です。



在宅当番医



やすみの 休みの 日に あいている びょういん 病院)

診療時間 午前9時～正午、午後1時～午後5時

3月1日(日)	かとう皮フ科	電話 0563-54-9900	徳次町
3月8日(日)	畠山耳鼻咽喉科医院	電話 0563-58-8067	寺津
3月15日(日)	西村皮フ科	電話 0563-54-1239	今川町
3月20日(金) (春分の日)	小野田整形外科クリニック	電話 0563-54-3022	丁田町
3月22日(日)	山尾病院	電話 0563-56-8511	桜木町
3月29日(日)	山田産婦人科	電話 0563-56-3245	若松町



●外国人の人口 10,143人
●西尾市の人口 172,333人 (2020年1月1日現在)

①ブラジル人 …… 3,688人	④中国人 …… 699人
②ベトナム人 …… 2,508人	⑤インドネシア人 …… 676人
③フィリピン人 …… 1,407人	※その他の国の 人 1,165人

編集・発行

西尾市役所 地域つながり課

〒445-8501 愛知県西尾市寄住町下田22番地
電話 0563-65-2178 FAX 0563-56-2155